

ARPA
Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-2012-781	del 26/11/2012
Oggetto	Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Azienda Unità Sanitaria Locale di Parma (ASL-PR) per l'attuazione del programma relativo al progetto di sorveglianza sanitaria dell'impianto di trattamento dei rifiuti di Parma (PAIP) di cui alla deliberazione n. 834/2011.	
Proposta	n. PDTD-2012-741 del 08/11/2012	
Struttura adottante	Direzione Tecnica	
Dirigente adottante	Tibaldi Stefano	
Struttura proponente	Direzione Generale	
Dirigente proponente	Tibaldi Stefano	
Responsabile del procedimento	Lauriola Paolo Tibaldi Stefano	

Questo giorno 26 (ventisei) novembre 2012(deumiladodici) presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6 in Bologna, il Direttore Tecnico, Prof. Stefano Tibaldi, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

Oggetto: Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l’Azienda Unità Sanitaria Locale di Parma (ASL-PR) per l’attuazione del programma relativo al progetto di sorveglianza sanitaria dell’impianto di trattamento dei rifiuti di Parma (PAIP) di cui alla deliberazione n. 834/2011.

RICHIAMATI:

- la Legge n. 44 del 19 aprile 1995, che istituisce l'Agencia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna (Arpa), quale ente strumentale della Regione Emilia-Romagna preposto all'esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché all'erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario;
- in particolare l’art. 5, comma 1, lett. a), della medesima Legge Regionale che prevede tra le funzioni, attività e compiti di Arpa la realizzazione, anche in collaborazione con altri organismi ed istituti operanti nel settore, di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell’inquinamento, sulle condizioni generali dell’ambiente, sulle forme di tutela degli ecosistemi e sul rischio per la salute dei cittadini;
- l’art. 15 della L. 7 agosto 1990, 241, ai sensi del quale le pubbliche amministrazioni possono concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;
- il Regolamento Arpa per il Decentramento Amministrativo approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 nel quale si attesta la competenza del Direttore Tecnico di Arpa per l’approvazione degli atti connessi a convenzioni, accordi e protocolli aventi ad oggetto attività di interesse della Direzione Tecnica;

PREMESSO CHE:

- con Delibera di Giunta Provinciale n. 938 del 15 ottobre 2008 si è approvato l’oggetto “L.R.9/99 e s.m.i. Decisioni in merito alla valutazione di impatto ambientale e di AIA del progetto di realizzazione del Polo Ambientale Integrato (PAIP) per la gestione dei rifiuti di Parma”;
- nel punto 41 della sopra indicata delibera, si prescrive che, in merito alla salute pubblica, Enia S.p.A. (oggi IREN Spa) si fa carico di effettuare il monitoraggio della salute della popolazione potenzialmente esposta;

- con Delibera n. 12 del 20 gennaio 2011 viene istituito il tavolo tecnico-scientifico tra il Dipartimento di Sanità Pubblica della Azienda USL di Parma, l'Arpa Sezione di Parma e l'Ateneo Parmense sul tema della sorveglianza sanitaria del termovalorizzatore di Parma;
- con Delibera aziendale n. 474 del 4.07.2011, il tavolo tecnico-scientifico viene integrato con la partecipazione del dott. Paolo Lauriola, Responsabile del CTR Ambiente –Salute di Arpa e del il Dott. Giorgio Fedrizzi, Dirigente Responsabile del reparto chimico degli Alimenti della Sezione di Bologna dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell'Emilia-Romagna;
- nell'attuazione del programma di sorveglianza sanitaria di cui alla deliberazione n. 834 del 20.11.2011, sono previste collaborazioni necessarie per il potenziamento e sviluppo di attività di raccolta di dati di bio-statistica ed di epidemiologia ritenute indispensabili per la valutazione delle condizioni di salute della popolazione e per le quali si stipula un'apposita convenzione con l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna, CTR Ambiente e Salute in collaborazione con il Dipartimento di Scienze Ambientali di UNIPR;
- nella deliberazione n. 834 del 20.11.2011 si contemplan le risorse economiche pari a € 25.000,00, per anno per il triennio 2011-2013;così come previsto al punto 7 del progetto;
- che Arpa ha espresso il proprio parere favorevole allo svolgimento di quanto chiesto;

CONSIDERATO CHE:

- l'Azienda Sanitaria Locale di Parma e Arpa Emilia-Romagna hanno concordato un apposito schema di convenzione, che si allega come sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, destinato a regolare il rapporto di collaborazione tra i due Enti;

RILEVATO CHE:

- per quanto riguarda l'articolazione e la descrizione delle attività da effettuarsi da parte di Arpa, si fa esplicito riferimento all'art. 1 della sopraindicata convenzione;
- la convenzione ha validità di 16 (sedici) mesi a decorrere dalla data di sottoscrizione della stessa;
- per la realizzazione delle attività previste, l'Azienda USL di Parma corrisponderà ad Arpa l'importo complessivo di Euro 75.000,00 a titolo di contributo erogato secondo le modalità di cui all'art. 4 della citata convenzione;

- tali ricavi coprono interamente i costi esterni previsti per la realizzazione delle attività di cui sopra;

RITENUTO CHE:

- sia opportuno sottoscrivere con l'Azienda USL di Parma lo schema di convenzione allegato sub A) in quanto le attività previste sono conformi alle finalità dell'Agenzia;

DATO ATTO:

- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli artt. 4, 5 e 6 della Legge n. 241/90 e della Legge Regionale n. 32/93, il Dott. Paolo Lauriola;
- del parere di regolarità contabile espresso dal Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, ai sensi del Regolamento Arpa per il Decentramento amministrativo approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010;

DETERMINA:

1. di approvare lo schema di convenzione con l'Azienda USL di Parma, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale per la realizzazione delle attività relative all'attuazione del programma relativo al progetto di sorveglianza sanitaria dell'impianto di trattamento dei rifiuti di Parma (PAIP) di cui alla deliberazione n. 834/2011;
2. di dare atto che le attività previste nell'atto di cui al precedente punto 1. ha validità di 16 (sedici) mesi a decorrere dalla data di sottoscrizione della stessa;
3. di dare atto, inoltre, che per la realizzazione delle attività di cui sopra l'Azienda USL di Parma corrisponderà ad Arpa un contributo complessivo di Euro 75.000,00 secondo le modalità previste all'art. 4 della convenzione.

IL DIRETTORE TECNICO

Prof. Stefano Tibaldi

ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA RELATIVO AL PROGETTO DI SORVEGLIANZA SANITARIA DELL'IMPIANTO DI TRATTAMENTO DEI RIFIUTI DI PARMA (PAIP) DI CUI ALLA DELIBERAZIONE N. 834/2011 – STIPULA DI UNA CONVENZIONE TRA L'AZIENDA UNITA' SANITARIA LOCALE DI PARMA E L'AGENZIA REGIONALE PER LA PREVENZIONE E L'AMBIENTE DELL'EMILIA-ROMAGNA, CENTRO TEMATICO REGIONALE AMBIENTE E SALUTE (CTR-AS)

IL DIRETTORE GENERALE

PRESO ATTO:

- della Delibera di Giunta Provinciale n. 938 del 15 ottobre 2008 avente per oggetto: “L.R.9/99 e s.m.i. Decisioni in merito alla valutazione di impatto ambientale e di AIA del progetto di realizzazione del Polo Ambientale Integrato (PAIP) per la gestione dei rifiuti di Parma”;
- del punto 41 della suindicata deliberazione con il quale si prescrive che, in merito alla salute pubblica, Enia S.p.A. (oggi IREN Spa) si farà carico di effettuare il monitoraggio della salute della popolazione potenzialmente esposta;

TENUTO CONTO che l'opera è stata assoggettata a valutazione di impatto ambientale (VIA) e ad autorizzazione integrata ambientale (AIA) con prescrizioni tra le quali:

- monitoraggio ambientale, con richiamo al progetto MonitER della Regione;
- monitoraggio della salute della popolazione potenzialmente esposta;
- compartecipazione di IREN Ambiente S.p.a ad azioni preventive sulla salute pubblica;

RICHIAMATA:

- la deliberazione n. 12 del 20 gennaio 2011 con la quale veniva istituito il tavolo tecnico-scientifico tra il Dipartimento di Sanità Pubblica di questa Azienda USL di Parma, l'ARPA Sezione di Parma e l'Ateneo Parmense sul tema della sorveglianza sanitaria del termovalorizzatore di Parma;
- la deliberazione aziendale n.474 del 4.07.2011 con la quale lo stesso tavolo veniva integrato con il dott. Paolo Lauriola, Responsabile del CTR Ambiente –Salute di ARPA e con il Dott. Giorgio Fedrizzi Dirigente Responsabile del reparto chimico degli Alimenti della Sezione di Bologna dell'Isituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell'Emilia-Romagna;

DATO ATTO che:

- Il Consiglio dell'Amministrazione Provinciale di Parma, con atto n. 47 dell'08/06/2011, ha approvato il progetto di sorveglianza sanitaria predisposto dall'AUSL di Parma e denominato “*Progetto di sorveglianza degli effetti sanitari diretti e indiretti dell'impianto di trattamento rifiuti (PAIP) di Parma*” e lo schema di convenzione, triennale 2011-2013, da stipularsi con IREN Ambiente spa, AUSL Parma, Comune di Parma che regola le attività di sorveglianza sanitaria, i rapporti tra gli Enti e i relativi finanziamenti, successivamente rettificato con atto n. 97 del 29/11/2011;
- Il Consiglio dell'Amministrazione Provinciale di Parma, ha rettificato l'atto n.47/2011 citato con successivo provvedimento n. 97 del 29.11.2011 nel quale è stata stralciata la posizione del Comune di Parma dalla convenzione per mancata adesione alla stessa nei tempi stabiliti;

VISTA la deliberazione assunta in data 20.12.2011 n.834 avente per oggetto: “Approvazione della convenzione tra AUSL di Parma, Amm.ne Provinciale di Parma, IREN ambiente Spa per la realizzazione del progetto di sorveglianza degli effetti sanitari diretti ed indiretti nelle aree circostanti l'impianti di trattamento rifiuti di Parma (PAIP)” nella quale sono state definite le

modalità di attuazione del progetto di sorveglianza, gli obiettivi previsti, i reciproci impegni dei firmatari e le risorse ed i costi da impiegare per l'attuazione del programma operativo;

PRECISATO che:

- in data 22/12/2011 è stata stipulata la convenzione tra questa Azienda USL e l'Amm.ne Provinciale di Parma e Iren Ambiente Spa per il suddetto progetto di sorveglianza con durata triennale;
- che questa Azienda con nota del 16 giugno 2011 prot. 51905, indirizzata agli Assessori alle Politiche alla Salute e all'Ambiente e Riqualficazione urbana, ha illustrato la proposta progettuale in argomento anche quale iniziativa ricompresa nello sviluppo del progetto regionale MonitER;

CONSIDERATO che:

- nell'attuazione del programma di sorveglianza sanitaria di cui alla deliberazione n. 834 del 20.11.2011 sono previste collaborazioni necessarie al potenziamento e allo sviluppo di attività di raccolta dati, *data-management*, bio-statistica ed epidemiologia, per la valutazione delle condizioni di salute della popolazione, per le quali è necessario stipulare una apposita convenzione con L'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna, CTR Ambiente e Salute che si avvale della collaborazione del Dipartimento Scienze Ambientali di UNIPR;
- nella deliberazione n.834 del 20.11.2011 si contemplano le risorse così come previsto al punto 7 del progetto e viene prevista una specifica collaborazione con il gruppo di ricerca del Dipartimento di Scienze Ambientali, Università Studi di Parma e con ARPA-CTRAS quali componenti del tavolo tecnico-scientifico sopra richiamato, per le attività connesse alla valutazione delle esposizioni ambientali della popolazione interessata dai potenziali effetti del PAIP e all'approfondimento delle ricadute nelle aree di indagine: € 25.000,00, per anno per il triennio 2011-2013;
- a seguito della delibera aziendale n.474 del 4.07.2011, con il quale il CTRAS veniva formalmente coinvolto nel tavolo tecnico-scientifico, lo stesso CTRAS ha iniziato a collaborare attivamente alle attività di cui al punto precedente;
- con nota del Direttore del DSP aziendale n.23041 del 16 marzo 2012, indirizzata all'Assessore all'Ambiente della Provincia di Parma, Dott. Giancarlo Castellani, si rimodula il piano delle azioni e quello finanziario all'interno delle cifre massime stabilite con la deliberazione 834/2011 chiarendo che l'avvio delle azioni di campionamento ed analisi sulla filiera agro-zootecnica e la conclusione dello studio regionale MonitER, hanno consentito di precisare meglio alcuni aspetti metodologici dello studio sanitario e il fabbisogno di competenze tecnico-scientifiche necessarie alla buona conduzione dello stesso, considerando anche quanto emerge dalla discussione avviata all'interno del Tavolo Tecnico-scientifico, organizzato dal Dipartimento di Sanità Pubblica a sostegno del Progetto di Sorveglianza;

RITENUTO di approvare il testo della convenzione, parte integrante e sostanziale del presente atto deliberativo quale allegato 1), predisposta dal Direttore del Dipartimento di Sanità Pubblica, tra l'Azienda Unità Sanitaria Locale di Parma e l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna, CTR Ambiente e Salute, nella persona del Responsabile Dott. Paolo Lauriola e rappresentata dal Direttore Tecnico Ing. Vito Belladonna, per l'attuazione di quanto previsto nella deliberazione aziendale n.834 del 20.11.2011 sulle attività collegate al progetto di sorveglianza degli effetti sanitari diretti ed indiretti dell'impianto di trattamento rifiuti (PAIP) di Parma;

DATO ATTO che la spesa complessiva prevista per la convenzione in argomento, pari a 75.000,00 euro, sarà registrata in uscita ai conti economici che rilevano l'esatta natura dei costi, ai competenti esercizi di Bilancio Economico come segue: quanto ad euro 55.000,00 al Bilancio 2012 e quanto ad euro 20.000,00 al Bilancio 2013, numero di commessa 239 centro di costo n. 900000100;

SU PROPOSTA del Direttore Sanitario;

ACQUISITO il parere favorevole del Direttore Amministrativo;

DELIBERA

- 1) per quanto meglio citato in premessa, di approvare la convenzione, parte integrante e sostanziale del presente atto deliberativo quale allegato 1), tra L'Azienda Unità Sanitaria Locale di Parma e l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna, Centro Tematico Regionale Ambiente e Salute, rappresentata dal Direttore Tecnico Ing. Vito Belladonna, autorizzato alla stipula del presente atto ai sensi di quanto disposto dal Regolamento Arpa per il Decentramento amministrativo approvato con deliberazione del Direttore Generale n.65 del 27.09.2010, per l'attuazione di quanto previsto nella deliberazione aziendale n.834 del 20.11.2011 sulle attività collegate al progetto di sorveglianza degli effetti sanitari diretti ed indiretti dell'impianto di trattamento rifiuti (PAIP) di Parma;
- 2) che la convenzione avrà durata pari a 16 mesi, con decorrenza dalla data della firma della stessa da parte delle parti contraenti;
- 3) che in esito alla stipula della convenzione in argomento questa Azienda Usl si impegna a versare ad ARPA CTR Ambiente e Salute le somme sottoindicate per un totale complessivo di Euro 75.000,00 per il biennio 2012-2013 così ripartiti:
 - anno 2012 Euro 40.000,00 per le attività svolte riferite alle lettere a) e b) dell'art. 1 della convenzione; Euro 15.000,00 per le attività indicate alla lettera c) dell'art. 1 della convenzione;
 - anno 2013 Euro 10.000,00 per le attività riferite alle lettere a) e b) dell'art. 1 della convenzione; Euro 10.000,00 per le attività di cui alla lettera c) dell'art. 1 della convenzione;
- 4) di dare atto che la spesa complessiva di cui sopra pari a 75.000,00 euro, sarà registrata in uscita ai conti economici che rilevano l'esatta natura dei costi, ai competenti esercizi di Bilancio Economico come segue: quanto ad euro 55.000,00 al Bilancio 2012 e quanto ad euro 20.000,00 al Bilancio 2013, numero di commessa 239 centro di costo n. 900000100;
- 5) di delegare il direttore del Dipartimento di Sanità Pubblica alla sottoscrizione della convenzione in argomento;
- 6) di trasmettere il presente atto al Servizio Risorse Economico-Finanziarie ed al Controllo di Gestione.

ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA RELATIVO AL PROGETTO DI SORVEGLIANZA SANITARIA DELL'IMPIANTO DI TRATTAMENTO DEI RIFIUTI DI PARMA (PAIP) DI CUI ALLA DELIBERAZIONE N. 834/2011 – CONVENZIONE TRA L'AZIENDA UNITA' SANITARIA LOCALE DI PARMA E L'AGENZIA REGIONALE PER LA PREVENZIONE E L'AMBIENTE DELL'EMILIA-ROMAGNA, CENTRO TEMATICO REGIONALE AMBIENTE E SALUTE (CTR-AS)

TRA

L'Azienda Unità Sanitaria Locale di Parma, L'Azienda USL di Parma con sede in Parma strada del quartiere 2/a codice fiscale e partita IVA 01874230343 rappresentata nella persona del Direttore del Dipartimento di Sanità Pubblica, Dott. Gianluca Pironi

E

L'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna, CTR Ambiente e Salute-CTRAS con sede legale a Bologna in via Po 5, codice fiscale e partita iva 04290860370, nella persona del Direttore Tecnico, Ing. Vito Belladonna nato a Cosenza il 02.07.1960. autorizzato alla stipula del presente atto ai sensi di quanto disposto dal Regolamento Arpa per il Decentramento amministrativo approvato con deliberazione del Direttore Generale n.65 del 27.09.2010;

Le parti, dando atto di quanto richiamato nel testo della deliberazione del Direttore Generale dell'Azienda Usl di Parma n.____del _____ ;

PREMESSO CHE :

- il programma operativo approvato con deliberazione aziendale assunta in data 20.12.2011 n.834 in sintesi si concretizza sullo sviluppo di:
 - a. Un Piano di Controllo sulla filiera agro-alimentare già oggetto di una Proposta di Enia (Iren) nell'ambito del documento di monitoraggio ambientale per la fase "post-operam" (marzo 2010);
 - b. Un Piano di sorveglianza epidemiologica sulla popolazione potenzialmente esposta alle emissioni dell'impianto PAIP;
- il programma operativo prevede l'acquisizione di figure professionali per attività di studio e ricerca per le quali è necessario garantire un adeguato supporto formativo mirato;
- con nota del Direttore del DSP aziendale n.23041 del 16 marzo 2012, indirizzata all'Assessore all'Ambiente della Provincia di Parma, Dott. Giancarlo Castellani, si rimodula il piano delle azioni e quello finanziario all'interno delle cifre massime stabilite con la deliberazione 834/2011 chiarendo che l'avvio delle azioni di campionamento ed analisi sulla filiera agro-zootecnica e la conclusione dello studio regionale MonitER, hanno consentito di precisare meglio alcuni aspetti metodologici dello studio sanitario e il fabbisogno di competenze tecnico-scientifiche necessarie alla buona conduzione dello stesso, considerando anche quanto emerge dalla discussione avviata all'interno del Tavolo Tecnico-scientifico, organizzato dal Dipartimento di Sanità Pubblica a sostegno del Progetto di Sorveglianza;
- che appunto con la citata deliberazione n. 474 del 04/07/2011 il tavolo tecnico-scientifico a sostegno del progetto di sorveglianza in argomento è stato integrato, tra gli altri, con il dott. Paolo Lauriola, responsabile ARPA-CTRAS e che a seguito di tale delibera sono iniziate le

attività connesse alla valutazione delle esposizioni ambientali e all'approfondimento delle ricadute del PAIP nelle aree di indagine;

- ARPA- CTRAS comprende fra i suoi obiettivi la promozione di programmi ed iniziative per la conoscenza degli effetti dell'ambiente sulla salute umana, attraverso l'integrazione tra tematiche e servizi della prevenzione ambientale e sanitaria; ARPA-CTR-AS è punto di eccellenza ARPA nel campo della statistica ed epidemiologia ambientale e detiene la specializzazione nella valutazione dei rischi ambientali - sanitari;
- ARPA-CTRAS ha esercitato un ruolo rilevante nella realizzazione dello studio regionale MonitER rispetto a:
 - valutazione delle ricadute delle emissioni degli inceneritori esistenti in regione Emilia-Romagna;
 - valutazione della esposizione della popolazione alle suddette ricadute;
 - valutazione degli effetti sanitari delle emissioni degli inceneritori;
 - aspetti relativi alla comunicazione alla popolazione e relativi alla valutazione di impatto sanitario;

STIPULANO E CONVENGONO QUANTO SEGUE:

ART. 1 - OGGETTO DELLA CONVENZIONE

E' il supporto all'Azienda USL di Parma per la realizzazione del progetto di sorveglianza sanitaria dell'impianto di termovalorizzazione PAIP mediante le attività sottoindicate:

- a. Realizzazione di attività relative all'applicazione di modelli di deposizione delle emissioni dell'impianto PAIP per la sorveglianza dei potenziali effetti sulla filiera agro-zootecnica: contribuzione al disegno del piano di sorveglianza e analisi dei dati con mappatura delle deposizioni, georeferenziazione e individuazione delle aziende agro-zootecniche, valutazioni ambientali per il controllo dei confondenti;
- b. Realizzazione di attività specifiche relative alla valutazione dei potenziali effetti diretti sulla salute della popolazione esposta alle suddette emissioni: contribuzione al disegno del piano di sorveglianza e analisi dei dati con mappatura delle deposizioni, georeferenziazione delle residenze, raccolta di dati epidemiologici;
- c. Supporto formativo in campo biostatistico, *data management* ed epidemiologico per le figure professionali acquisite dal DSP dell'AUSL di Parma a sostegno del progetto di sorveglianza in oggetto.

Le attività e gli obiettivi specifici di cui alle lettere a), b) e c) sopra descritti verranno svolte da ARPA – Centro Tematico Regionale Ambiente e Salute nel rispetto degli indirizzi periodicamente concordati con la Direzione del DSP di Parma e con il Responsabile del Progetto di Sorveglianza Dott. Maurizio Impallomeni, con l'obiettivo generale di perseguire la massima condivisione delle strategie di lavoro e l'equa ripartizione dei compiti in rapporto alle risorse impegnate da ognuna delle parti.

ART. 2 - DURATA DELLA CONVENZIONE

La presente convenzione ha una durata complessiva di 16 mesi a decorrere dalla sottoscrizione. L'eventuale rinnovo della convenzione per gli anni successivi sarà valutato in base all'andamento del progetto di sorveglianza ed all'acquisizione di appositi finanziamenti per la realizzazione degli obiettivi di cui alla presente convenzione.

ART. 3 – RISERVATEZZA

ARPA-CTRAS si rende garante che il personale designato allo svolgimento degli studi mantenga, nei confronti di qualsiasi persona non autorizzata, la riservatezza per quanto attiene a informazioni, cognizioni e documenti riservati dei quali possa venire a conoscenza nell'ambito del presente accordo.

ART. 4 - PARTE ECONOMICA

Per le prestazioni oggetto della presente convenzione, l'Azienda Unità Sanitaria Locale di Parma, si impegna ad erogare ad ARPA-CTRAS la somma di euro 75.000,00 complessive, nei limiti di quanto previsto nella deliberazione aziendale n. 834 del 20.12.2011 relativa all'approvazione dell'accordo di monitoraggio degli effetti sanitari diretti ed indiretti nelle aree circostanti l'impianto di trattamento rifiuti di Parma (PAIP) tra Provincia, AUSL e Iren per il biennio 2012-2013 così ripartita:

- anno 2012 Euro 40.000,00 per le attività previste alle lettere a) e b) dell'art. 1; Euro 15.000,00 per le attività previste alla lettera c) dell'art. 1.
- anno 2013 Euro 10.000,00 per lo svolgimento delle attività di cui alle lettere a) e b) dell'art. 1, Euro 10.000,00 per le attività previste alla lettera c) dell'art. 1.

L'Azienda USL di Parma provvede a liquidare ad ARPA-CTRAS la somma di 75.000,00 Euro secondo le seguenti modalità:

- Euro 40.000,00 sono liquidati a seguito della dichiarazione di ARPA-CTRAS dell'avviamento delle attività previste e il saldo di 15.000,00 Euro alla consegna del report intermedio relativo ai primi 8 mesi di attività, comprensivo dei costi sostenuti, previa validazione dello stesso da parte del Dipartimento di Sanità Pubblica;
- Euro 20.000,00 sono liquidati a seguito della consegna da parte di ARPA-CTRAS del report finale delle attività comprensivo dei costi sostenuti, previa validazione dello stesso da parte del Dipartimento di Sanità Pubblica;

Ogni contributo sarà corrisposto solo a seguito di emissione di idoneo documento contabile da parte di ARPA-CTR che dovrà essere imputato, così come previsto dalla deliberazione 834/2011, al numero di commessa 239 centro di costo n. 900000100.

ART. 5 - OBBLIGHI DI ARPA-CTR

ARPA-CTR si impegna, in adempimento della presente convenzione, a rispettare i tempi e i protocolli operativi delle attività riportati nei punti a. b. e c. con le modalità che saranno definite dal Referente Aziendale del Progetto e a fornire a conclusione dei lavori un resoconto complessivo delle attività svolte e dei costi sostenuti.

ART. 6 - PUBBLICAZIONE DEI RISULTATI

I risultati delle indagini previste dal progetto allegato sono pubblici e restano di proprietà dell'Azienda USL di Parma e degli altri Enti, istituzioni e persone partecipanti alle indagini in questione, che ne decideranno collegialmente modalità e tempi di pubblicazione.

ART. 7 - CONTROVERSIE

Foro competente a giudicare delle controversie che dovessero sorgere tra le parti contraenti nell'applicazione della presente convenzione e che non potessero essere risolte amichevolmente, è quello di Parma.

ART. 8 - ONERI FISCALI

La presente convenzione è registrabile in caso d'uso ai sensi dell'art. 5 del D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131; le relative spese graveranno sulla parte che, con la propria inadempienza, avrà reso necessaria la registrazione.

Letto, approvato, sottoscritto.

AZIENDA USL DI PARMA

Dott. Gianluca Pirondi

ARPA Regione ER-CTRAS


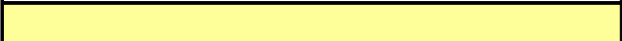




Ing. Vito Belladonna

Parma li _____

Guida all'utilizzo delle schede pr

NOTA GENERALE

Le celle della cartella di lavoro possono avere diverse colorazioni:

	La cella è compilata automaticamente con valori re
	L'operatore deve inserire tutti i dati a disposizione
	In queste celle il valore viene preimpostato, ma in c
	Queste celle contengono formule, il tasto F9 ricalcol
	Selezionare il valore dall'elenco che appare cliccanc
	Se la cella è ombreggiata significa che il valore deve

STRUTTURA

Questo file contiene sette schede: Guida, Info, FoglioEP, FoglioFPP, FoglioFAP, FoglioPersonale, Note

Info (Sintesi Progetto): è la scheda di riepilogo dove riportare il responsabile, il cliente, gli obiettivi del p

Consuntivo Anni Precedenti: in questa scheda è possibile inserire manualmente i valori di consuntivo |

FOGLIO EP (Economia del Progetto): in questa scheda vanno riportati tutti i dati di *previsione* di costi trimestrali per l'anno in corso. Nella parte inferiore sono già calcolati gli indicatori economici di risultato d

FOGLIO Personale: scheda dove riportare le ore spese su un progetto da ogni dipendente.






FOGLIO FPP (Fatturazione Passiva Progetto): scheda in cui sono riportati in sintesi i costi e le registra

FOGLIO FAP (Fatturazione Attiva Progetto): scheda dove sono riportati in sintesi le entrate e le registri

NON E' POSSIBILE RINOMINARE I FOGLI

AMMORTAMENTO

Con questo prospetto è possibile calcolare la quota di ammortamento dei beni da inserire in contabilità nel i beni in acquisto hanno natura diversa, bisognerà sommare le singole quote di ammortamento.

Costo bene		Natura bene	
Anni di ammortamento		Aliquota	
Quota ammortamento l'anno		per via della riduzione al 50% il primo	

Quota **trimestrale del I anno** (per 4 trimestri) da inserire nel foglio EP alla riga amm

Quota ammortamento **anni successivi** dal al

Quota ammortamento **ultimo anno** sarà il

progetto



cuperati dalle basi di dati arpa

caso di bisogno può essere modificato dall'operatore

la tutte le formule della cartella di lavoro

lo il triangolino alla destra della cella selezionata

e essere inserito su un altro foglio della cartella di lavoro



progetto, ecc.

per gli anni non storicizzati

i e ricavi e, durante la vita del progetto, i **consuntivi** del progetto.

azioni extra contabili relative al progetto in corso.

razioni extra contabili.



la riga 30. Naturalmente se



anno

portamento, nei costi



Titolo Progetto	#ADDIN?
Codice Progetto Arpa	#ADDIN?
Nodo	#ADDIN?
Responsabile progetto	#ADDIN?

Committente	AUSL Parma
Tipologia di committente	A.S.L.
Codice UE del progetto (approvato)	
Inizio Lavori	28/9/2012
Fine Lavori	27/1/2014
Durata Progetto (in mesi)	0
Tipologia progetto	Commessa con Ente Pubblico (no IVA)
Stato della procedura	Convenzione firmata
Numero determina o delibera Arpa del	
Numero atto dell'altro contraente pubblico (RER, Provincia, ecc.) del	
Modalità di rendicontazione per ottenere il rimborso	
Obiettivi	
Output previsti	
Altri Centri di Ricavo (in Arpa)	
Note del nodo	
Il nodo partecipa al progetto come	

RICAVI TOTALI PROGETTO		
	Imponibile	aliquota IVA
Ricavi nodo capo progetto	75.000	0
Ricavi nodo capo progetto		
Ricavi altri Centri di Ricavo		
Ricavi altri Centri di Ricavo		
Ricavi totale progetto	0,00	
	Imposta	Totale Ricavi
Ricavi nodo capo progetto	0,00	0,00
Ricavi nodo capo progetto	0,00	0,00
Ricavi altri Centri di Ricavo	0,00	0,00
Ricavi altri Centri di Ricavo	0,00	0,00
Ricavi totale progetto	0,00	0,00

PREVISIONE ENTRATE PROGETTO (FATTURAZIONE o CONTRIBUTO)				
	Evento/Data	%	Importo per nodo capo progetto	Importo per altri Centri di Ricavo
1	avvio		40000	
2	8 mesi		15000	
3	fine		20000	
4				
5				
6				
7				
8				

RIEPILOGO ENTRATE PROGETTO (FATTURE o CONTRIBUTI)				
	Numero nota (o fattura)-Data	Cliente	Importo TOTALE NOTA nodo capo progetto	Importo TOTALE NOTA per altri Centri di Ricavo
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				

ACQUISTI DI BENI DUREVOLI (INVESTIMENTI) SUL PROGETTO	
Il progetto comporta l'acquisto di beni materiali (strumentazione, PC, ecc.)?	
Breve descrizione dei beni da acquistare"	
Costo previsto del bene	
L'acquisto del bene era già autorizzato nel piano investimenti per l'anno in corso?	
Il bene acquistato ha un fornitore esclusivo?	
Stima dell'onere relativo alla manutenzione annua	
I materiali di consumo sono forniti in esclusiva?	

Personale assegnato al progetto																	
ANNO:	#ADDIN?	PREVISIONE INTERO PROGETTO				#ADDIN?				CONSUNTIVI TRIMESTRALI				#ADDIN?		RIPREVISIONE	
NODO:	#ADDIN?	BUDGET		Trimestre 1	Trimestre 2	Trimestre 3	Trimestre 4	#ADDIN?	#ADDIN?	#ADDIN?	#ADDIN?	Trimestre 2	Trimestre 3	Trimestre 4	#ADDIN?	#ADDIN?	
Codice Progetto:	#ADDIN?	#ADDIN?	#ADDIN?														
Responsabile:	#ADDIN?	#ADDIN?	#ADDIN?														
COMPARTO																	
#ADDIN?		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	0	0	9	60	2
DIRIGENTI																	
#ADDIN?		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	6	36	2
Altro personale assegnato al progetto																	
COCOCO e BORSISTI																	

N. Proposta: PDTD-2012-741 del 08/11/2012

Centro di Responsabilità: Direzione Tecnica

OGGETTO: Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Azienda Unità Sanitaria Locale di Parma (ASL-PR) per l'attuazione del programma relativo al progetto di sorveglianza sanitaria dell'impianto di trattamento dei rifiuti di Parma (PAIP) di cui alla deliberazione n. 834/2011.

PARERE CONTABILE

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 26/11/2012

Il Responsabile dell'Area Bilancio e
Controllo Economico
